



# Villa Devoto School

*since 1908*

---

news

March-April  
2007 >year12 >n 51

gloucester

news 51

---

## Indice

Institucional	3	Noticias
	4	Nuevas Autoridades
	5	School Captain
	6	Spots Captain
	7	Gloucester Captain
	8	Mejoras Tecnológicas
Kinder	10	Bienvenidos al Kinder
Primaria	12	Empezamos las Clases
	13	London University Examinatios
	14	Educación Tecnológica
	15	Periodistas
	16	Viaje de estudios
	17	Mitos
Secundaria	18	IGCSE
	19	Muerte de un Viajante
	20	Exámenes IB
	22	Viaje a Inglaterra
Deportes	24	Opens 2007
Roots	28	El Invitado

### Comunicate

Comentarios, sugerencias o inquietudes

[news@vdevoto.esc.edu.ar](mailto:news@vdevoto.esc.edu.ar)

Edición y Diseño **Agustín Suárez**  
**Marcos LLerena**  
**Alan Berry Rhys**

NEWS es una publicación de la Asociación Civil del Colegio Villa Devoto  
Dirección: Pedro Morán 4441 (1419), Ciudad Autónoma de Bs. As.  
Tel: 4501-1307 / 9419 Fax: 4503-5166  
<http://www.vdevoto.esc.edu.ar> - e-mail [vdevoto@vdevoto.esc.edu.ar](mailto:vdevoto@vdevoto.esc.edu.ar)  
Coordinador: Ing. Agr. Martín Rodríguez Otaño

# Noticias

## Carta a las familias

### Queridas familias

Quiero contarles que este año compartiré mis clases de educación física por la mañana, con los chicos de 1°D, 2°C, 3° C y 3° A. Hemos comenzado a trabajar con muchas ganas y dispuestos a aprender.

En esta primera etapa estamos abocados a afianzar nuestro vínculo afectivo; el cual creo es fundamental para que se desarrolle el proceso de enseñanza aprendizaje.

En las clases estamos trabajando para desarrollar sobre todo nuestras capacidades coordinativas, el esquema corporal, las nociones espacio-temporales etc. El juego es nuestro medio pedagógico por excelencia. Esperamos seguir aprendiendo y jugando.

*Cariños. Nos vemos*  
**Prof. Carina Vicario**

## Obras Realizadas en el Verano del 2007.

1. Construcción de nuevos baños en la planta alta del kinder de Asunción.
  2. Construcción de nuevas oficinas para la dirección y la secretaría del kinder.
  3. Ampliación de los baños del anexo P. Morán del kinder.
  4. Unión del edificio principal de P. Morán 4441 con la casa Clark.
  5. Pintura interior de todos los edificios y exterior en el patio.
  6. Refacción interior de la planta alta de la casa Clark e instalación de nuevas oficinas para el Depto. de Ed. Física e intendencia.
  7. Rediseño y refacción de los laboratorios de computación.
- 
8. Poda correctiva de nuestro Roble con personal del Jardín Botánico de la ciudad de Buenos Aires.
- 
9. Refacción de una nueva aula para Tecnología.
  10. Refacción y reforma de las 10 gradas grandes del patio.

## Alumnos nuevos

Primaria y Secundaria

A todos ellos les damos la bienvenida y les deseamos un año lleno de éxitos

1° grado **Fernández Ezequiel**

**Pino Martín**

**Squillace Sofía**

**Ceinos Giselle**

2° grado **Vincenti Nicolás**

**Rango Lucía**

4° grado **Rango Lucas**

**Zampini Luca**

1° año **Rodríguez Azua Sofía**

**Fernandez Mosquera Lucas**

## Alumnos que regresaron

7° grado **Cañonero Mariano**

5° grado **Cañonero Agustín**

6° grado **Alonso Juan Manuel**

4° grado **Alonso Mercedes María**

---

# Autoridades estudiantiles 2007

## Autoridades Generales

---

School Captain

**Maria Florencia Alejandre**

Sports Captain

**Martin Ivan Kravetz**

## Pabellon Nacional

(1° Trimestre)

---

Abanderada

**Martina Beatriz Trepát**

Escoltas

**Constanza Valeria De Juana**

**Regina Maria Calcaterra**

## Ciudad De Buenos Aires

(1° Trimestre)

---

Abanderada

**Sabrina Giselle Couvin**

Escoltas

**Julian Ignacio Filisetti**

**Lucia Bonfada**

## Autoridades de Houses

### Gloucester

---

House Captain

**Ignacio Agustin Juarez Calvi**

Prefects Secundaria

**Martina Beatriz Trepát**

**Regina Maria Calcaterra**

Prefects Primaria

**Victoria Gravina**

**Martín Alejo Peralta**

### Kent

---

House Captain

**Fabrizio Ariel Gamba**

Prefects Secundaria

**Diego Lucas Mocci**

**Sabrina Giselle Couvin**

Prefects Primaria

**Melisa Bressan Antonelli**

**Martín Manuel Lodeiro**

### York

---

House Captain

**Eduardo Nicolas Cicchino**

Prefects Secundaria

**Antonella Biasco**

**Carolina Maiumi Shiromizu**

Prefects Primaria

**Carolina Retrivi**

**Ignacio Rovito**

### Windsor

---

House Captain

**Lucia Bonfada**

Prefects Secundaria

**Maria Mercedes Macias**

**Mariano Mata**

Prefects Primaria

**María Alejandra Gálvez**

**Santiago Nicolás Rubotti**

# School Captain

María Florencia Alejandre




---

» Me encanta saber que la elección fue hecha por compañeros y profesores y eso refleja que confían en mi para el cargo.

---

## Elección

La verdad es que no esperaba ser elegida. Fue una grata sorpresa. Había competencia y sinceramente no pensaba que podía ser elegida. Siempre te imaginás con esta situación pero ahora me toca vivirla.

Me encanta saber que la elección fue hecha por compañeros y profesores y eso refleja que confían en mi para el cargo.

Las expectativas para este año son muchas. Este año cerramos toda una etapa que venimos construyendo desde el kinder. Estando en quinto espero poder disfrutar y llevarme un lindo recuerdo y además como School Captain espero dar más de lo que esperan de mi. Me encantaría al final del año mirar hacia atrás, ver todo lo que hice y todo lo que viví y estar orgullosa. Eso significa que hice las cosas bien.

## Rol

El rol principal que cumplo es ser el nexo entre el alumnado y los profesores. En estos días hablamos con los chicos que ingresaron al secundario y les contamos como es esta etapa que ellos recién comienzan y nosotros estamos terminando. Además buscamos transmitir los mensajes de los alumnos hacia los profesores. Alzamos su voz. Estoy muy contenta.

## Planes 2007

Mis planes para el 2007 son claras, quiero superar las expectativas y desempeñarme bien en mi rol. Con respecto a los Sports y a los quioscos, soy de Gloucester y esperamos poder ganar. Además a nivel deportivo esperamos mejorar un poco como también transmitir a los más chicos el espíritu.

## Mensaje

Le quiero decir a todos que se animen a formar parte de esta comunidad del VDS. Para mi es un orgullo haber recorrido estos casi trece años para llegar a quinto. El colegio ya es mucho más que mi segundo hogar.

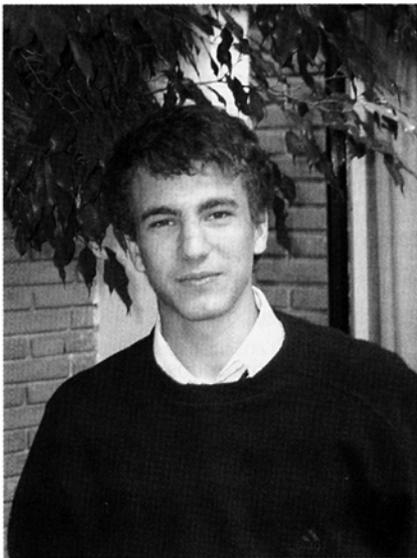
**María Florencia Alejandre**

5to año

---

# Sports Captain

Martín Iván Kravetz



---

» Lo principal es tratar de reflejar la filosofía del colegio en torno a los deportes y tratar de que logremos buenos resultados

---

## **Elección**

La verdad es que la decisión me sorprendió mucho. Creo que todos soñaban con que nos elijan pero en general no tenés muchas esperanzas. Cualquiera de los tres puestos me hubiese encantado pero si me daban a elegir quería Sport Captain porque me siento muy identificado. Me encanta hacer deporte y estaba muy entusiasmado con esta posibilidad.

## **Rol**

Lo principal es tratar de reflejar la filosofía del colegio en torno a los deportes y tratar de que logremos buenos resultados. Por el momento venimos bastante bien, ya que en hockey se ganaron dos torneos. Así que eso es muy positivo, además en rugby y en volley también tuvimos un principio de año alentador.

Las actividades que me toca llevar a cabo son las de organizar actividades deportivas, llevar las banderas y además incentivar a los alumnos a que se inclinen por los deportes como parte de su vida cotidiana.

## **Planes 2007**

Sin duda los planes son traer muchas copas al colegio. Tratar de representar lo mejor posible al VDS en todos los torneos en los que participemos sea cual sea la disciplina. Con respecto a las giras, si bien hay algunas planeadas; todavía tenemos

que definir las fechas. Además, está planeada una visita de alumnos extranjeros para competir con nosotros acá.

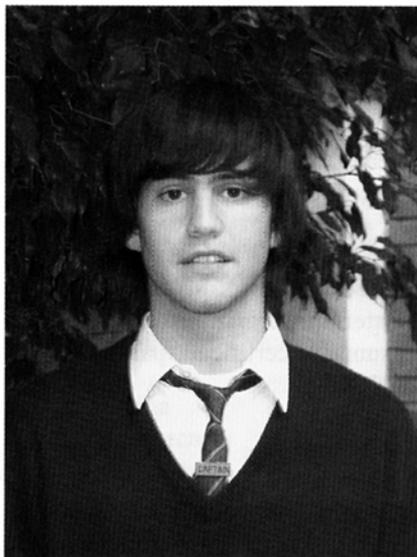
## **Mensaje**

Como mensaje global que le quiero dejar a todos, es que no dejen de hacer deporte. Que logremos juntos una competencia sana y deportiva entre houses. De todas maneras mi corazón siempre va a estar con York.

**Martín Ivan Kravetz**  
5to año

# Gloucester Captain

Ignacio Agustín Juárez Calvi




---

» La función principal es organizar a todo el house, incentivar a los menores a que se apeguen a los colores que defienden.

---

## Elección

La verdad es que la elección fue muy sorpresiva, no tenía idea ni me lo esperaba. No hice campaña ni mucho menos. De todas maneras, estoy contento porque hayan confiado en mi y espero cumplir como capitán del house.

Tenemos muchas expectativas para este año. Queremos repetir la victoria de 2006 en los quiscos y ser los bicampeones. Ya estamos trabajando en algunas ideas y creemos que nos va a ir muy bien. En cuanto a lo deportivo sabemos que tenemos que ajustar algunas cosas y tratar de mejorar la parte de primaria que es donde Gloucester es más flojo. Igual tenemos todo el año para trabajar sobre eso.

## Rol

La función principal es organizar a todo el house, incentivar a los menores a que se apeguen a los colores que defienden. Queremos transmitirles ese linaje ganador. Quiero sembrar mucho ahora para poder cosechar buenos resultados a fin de año.

## Perspectivas

Del año pasado me acuerdo que fue una competencia feroz entre houses. Creo que toda la previa de los quiscos es fundamental y hace que se cree esa sana rivalidad que lo hace más emocionante. Además, es muy lindo juntarse con padres y exalumnos que también están muy apegados al house que defienden. Para este 2007 queremos repe-

tir lo conseguido en 2006 y mejorar mucho en el aspecto deportivo.

## Mensaje

Como mensaje para todo Gloucester quiero pedirles que dejen todo por la camiseta. Que empecemos a trabajar desde ahora para sumar muchos puntos desde los interhouses. Los sports son la graduación, pero hay que trabajar durante todo el año. Es muy gratificante ver los resultados al final.

**Ignacio Agustín Juárez Calvi**  
5to año

---

# Mejoras Tecnológicas

Alfredo Olcese

Queremos contarle a toda la comunidad VDS los avances que han tenido lugar en nuestro departamento este último tiempo: hemos realizado modificaciones edilicias e incrementado la cantidad de PCs.

## Infraestructura del IT Dept.

Este departamento cuenta con 2 laboratorios: el Lab\_A y el Lab\_B (o Sala Grande y Sala Chica como nos acostumbramos a llamarlos hasta el año pasado). Juntos sumaban 32 puestos de trabajo personales: 20 en el A y 12 en el B. Durante el verano se hizo una redistribución de los espacios, eliminando tabiques y levantando nuevos. De esta forma logramos armar dos laboratorios de iguales dimensiones con espacio suficiente para 20 puestos de trabajo cada uno. De esta forma solucionamos un problema con el que nos enfrentábamos desde hacía tiempo: la Sala Chica (Lab\_B) no se podía usar para ciertos cursos porque no tenía suficiente espacio mientras que en la Sala Grande (Lab\_A) había espacio ocioso pero estaba ocupada por otro curso.

No todo fue modificación edilicia: hubo que adecuar la red eléctrica y de datos, el aire acondicionado; también se hicieron cómodas mesas a medida con lugar para las PCs y las carpetas y cuadernos de los chicos.

Las nuevas PCs – 8 en total – son de última generación, con procesador Intel Core 2 Duo y con monitores LCD de 17 pulgadas. Estas adquisiciones responden a un plan de modernización gradual del hardware que permita siempre instalar el software deseado en el momento preciso. Actualmente tenemos adecuados tiempos de respuesta en nuestras PCs pero es nuestra responsabilidad ver más allá del día de hoy y planificar este recambio gradual del hardware en el mediano plazo. No solo los más grandes quieren trabajar bien y rápido sino que también los “nenes” de Kinder 4 necesitan utilizar programas con videos y música que exigen al máximo a cada PC y a la red de datos.

Con los nuevos monitores LCD de 17” además de una gran reducción de tamaño tenemos menos electrosmog

(contaminación del ambiente por radiación electromagnética), menos calor y más espacio en el escritorio para los alumnos.

## El IT Dept. y el IGCSE

Como sabemos, desde el año pasado los chicos de tercer año pueden cursar la materia Information Technology en nuestro departamento y sumar un certificado para obtener el tan preciado Diploma del IGCSE.

## El IT Dept. y el IB

Este departamento ofrece también desde hace años cursar en Senior IV y Senior V la materia Information Technology in a Global Society (conocida como ITGS) que aporta un certificado para el International Baccalaureate Diploma.

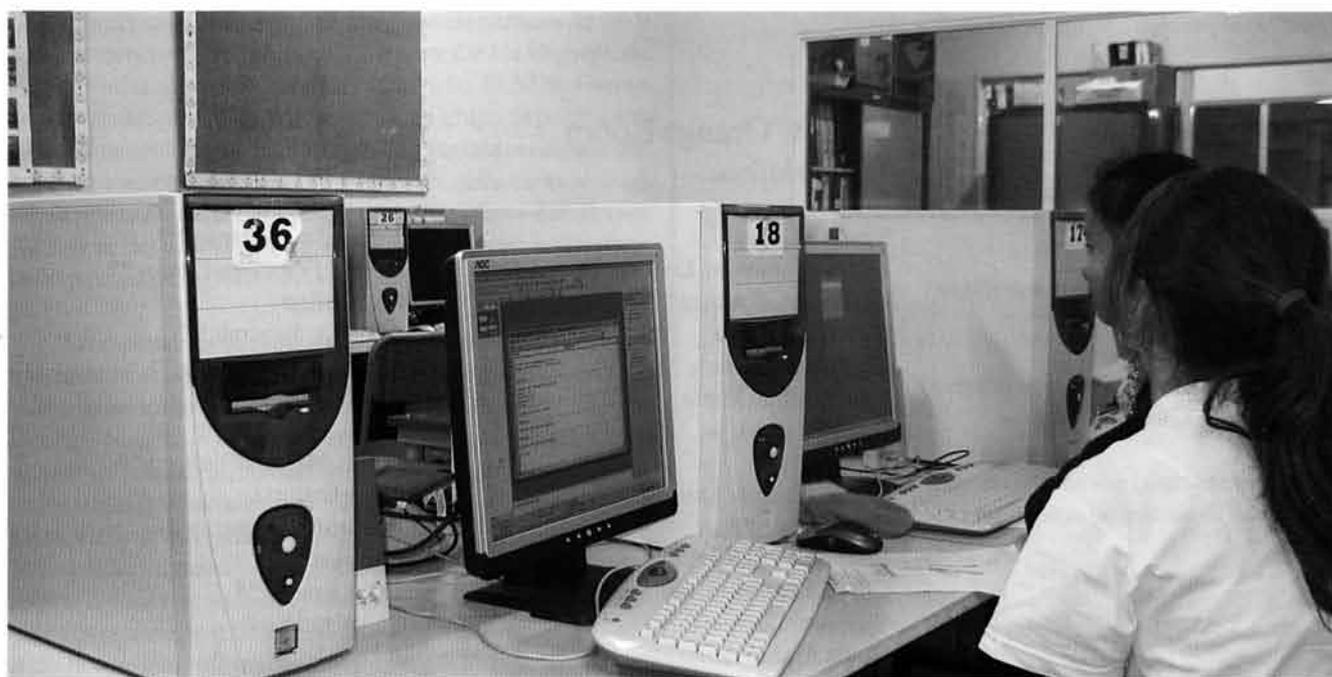
## El IT Dept. y todos los alumnos

La demanda de computadoras por parte de los chicos y grandes para realizar tareas propias del colegio es creciente y estamos equipados para responder satisfactoriamente.

## ¿Datos, Información o Conocimiento?

Hoy en día en la sociedad hay una sobreabundancia de información. Si por ejemplo miramos TV encontraremos información sobreimpresa en la pantalla del programa que estamos viendo: la temperatura, la humedad, el nombre del programa que está por venir, noticias de último momento en forma de texto, etc. Si nos remitimos a Internet y sus buscadores, es innumerable la cantidad de sitios que nos devuelven ante una sencilla búsqueda. Nos es difícil diferenciar lo que es importante y lo que no, especialmente si no fuimos entrenados para ello. Es por esto que a los chicos ya desde los primeros años les enseñamos a clasificar y a organizar los datos haciendo tablas, presentaciones y mapas conceptuales.

Los recursos tecnológicos contribuyen a la organización gráfica de los datos para transformarlos en información y finalmente en conocimiento cuando esta información es aplicada adecuadamente. La informática aporta herramientas concretas que ayudan a estudiar todas las disciplinas. También tenemos que cuidar a los chicos de los sitios que no deseamos que



visiten. Los trabajos de investigación con las consignas claras y con lista de sitios de consulta indicados por el docente son un recurso que evita la navegación a la deriva.

**Lic. Alfredo Olcese**  
Jefe del Dpto. de Tecnología Informática

---

» Los recursos tecnológicos contribuyen a la organización gráfica de los datos para transformarlos en información y finalmente en conocimiento cuando esta información es aplicada adecuadamente.

---

---

# Bienvenidos al Kinder

Salita de 2 años

## Sus Papis les desean:

*Un comienzo lleno de alegrías, amigos,  
risas, cantos y mucho amor*

*Que este año descubras lo maravilloso  
que es tener amigos*

*Que descubras un mundo nuevo y com-  
partas experiencias inolvidables*

*Que aprendas cosas nuevas: canciones,  
juegos, etc. Y que te sientas feliz, segura,  
querida*

## Yellow/Orange Room Turno Mañana

Binello, Lucas  
Benitez Gilardoni, Luciana \*\*  
Blattmann, Bautista\*\*  
Biglieri, Victoria  
Campbell, Micaela Noel \*\*  
Boulay, Clara María  
Candria, Abril  
Ferrari, Julia  
Castro, Milena Abril \*\*  
Forni, Dante \*\*  
Franceschini, María Victoria  
Gonzalez Merlini, Milagros \*\*  
Galbiatti, Lucrecia Ana  
Groba Alonso, Sofía Morena  
Gomollon, Bianca  
Harris, Julia  
Guarizola Robiolo, Tiziano  
Marioni Giroto, Valentina  
Klos, Mateo \*\*  
Montiel, Ezequiel Martín  
Lopez Rojas, Santiago  
Ordiales Gaeta, Andoni Javier \*\*  
Pagniez Gilardoni, Abril  
Pavesi, Máximo Nicolás  
Ripoll, Mariano  
Rico, Thema  
Rodriguez Cruz, Serena \*\*  
Romero, Martín Nicolás  
Salvagni, Clara  
Sinistro, Rania  
Tarantino, Delfina

## Yellow Room Turno Tarde

Badoza, Álvaro Daniel \*\*  
Bartoletti, Francisco Daniel \*\*  
Costa, Delfina  
Curi Antún, Samirah \*\*  
Di Micco, Juan Patricio \*\*  
Lamperti, Franco \*\*  
Lettieri, Lucas  
Pergolini, Micaela Giuliana \*\*  
Robiolo, Bautista  
Santos Juliá, Matías  
Suárez, Juanjo \*\*  
Ventrice, Franco \*\*  
Yang, Valentín

## Nuevas Familias

## Hijos de Ex-alumnos Ingresados en el Kinder \*

### KINDER 5

---

Arias  
Irazábal  
Gavieiro  
Lo Pauro  
Ceinos  
Marioni  
Montalto

Juan Martín Marzano Ferreira  
(Mamá: Romina Ferreira)

Eugenia Villa  
(Papá: Adrián Villa)

Agustín Jaurena  
(Mamá: Melina Mobaied)

Sofía Rocchetti  
(Papá: Guillermo)

Victoria Biglieri  
(Mamá: Yanina Marzoca)

Lucrecia Galbiatti  
(Mamá: Valeria Cageao)

Abril Candria  
(Mamá: Marcela Yomha)

Sofía Groba Alonso  
(Mamá: silvia Alonso)

Clara Salvagni  
( Papá: Pablo )

Abril Pagniez Gilardoni  
Benitez Gilardoni, Luciana  
(Mamá: Marisa Gilardoni)

Milagros Gonzalez Merlini \*\*  
(Papá: Damián)

Luciana Benitez Gilardoni \*\*  
( Mamá: Luciana Gilardoni)

Juanjo Suárez \*\*  
(Papá: Rodrigo - Mamá: Mariana Metzger)

Lucas Binello  
(Papá: Pablo - Mamá: Marina Bonano)

Jaurena, Agustín  
(Mamá: Melina Mobaied)

Blattmann, Bautista\*\*  
(Mamá: Gloria Rodriguez Otaño)

### KINDER 4

---

Corra Tiscornia  
Perez Calamante  
Balzola  
Marzano Ferreira \*

### KINDER 3

---

Geada Suriano  
Abad  
Szuly  
Signiorini  
Jaurena \*  
Saramaga  
Conde  
Romero  
Rocchetti\*  
Oubiña Loaiza

### KINDER 2

---

\*\*

---

# Empezamos las Clases

## Siempre un día especial

### Primer día de clases en primer grado

Siete de Marzo del año 2007. Primer día de clases para los niños y las niñas de primer grado. Primer encuentro entre la familia y la escuela. Primeras reacciones y muchas emociones: alegría por ver nuevamente a sus compañeritos, un poquito de miedo a lo desconocido e intriga por saber todo lo que van a hacer y descubrir. Pero el pensamiento alentador para las familias y los niños de primer grado es que éste es un año muy especial en el cual los aprendizajes se construyen “entre todos”. Por esta razón, es muy importante que tanto la familia como la escuela estén juntas en este maravilloso proceso de aprender a leer y a escribir.

**Andrea Di Paola**  
docente de 1ºA

### Agradecimiento de familias del VDS

Nos presentamos

Las maestras de segundo grado “A” Gabriela Crocilla y Miriam Vales tuvimos la primera reunión de padres.

Propusimos una actividad de integración que propicio un clima ameno y distendido en el cual cada padre pudo expresar sus expectativas para este año que comienza.

Al abordar la importancia de afianzar la lectoescritura de los niños en esta etapa, surgieron comentarios e inquietudes de parte de los papás acerca de lograr que lean y escriban en forma correcta cuando están mucho tiempo frente a la computadora chateando y empleando un lenguaje propio o sublenguaje que no concuerda o respeta las reglas básicas de nuestro idioma.

Esto nos puso como docentes frente a un desafío que quisiéramos compartir. ¿Cómo lograr cambiar esta realidad?

**Gabriela y Miriam**

### Alumnos nuevos

1º Fernández Ezequiel  
1º Pino Martín  
1º Squillace Sofía  
1º Ceinos Giselle  
2º Vincenti Nicolás  
4º Rango Lucas  
2º Rango Lucía  
5º Zampini Luca

### Alumnos que regresaron

7º Cañonero Mariano  
5º Cañonero Agustín  
6º Alonso Juan Manuel  
4º Alonso Mercedes María

# London University Examinations

## Felicitaciones, una constante

La Sección Primaria Inglés tiene el agrado de anunciar los resultados altamente satisfactorios de los exámenes de London University que los alumnos de 3°, 5° y 7° grado rindieron a fin del año 2006.

Felicitaciones a docentes y alumnos por el excelente trabajo realizado.

**Ruth Fraga de García Laborde**  
Directora Primaria Inglés

### 3er. grado

---

50 Inscriptos  
49 Aprobados con Distinción  
01 Aprobados con Mérito  
00 Reprobados

100% Porcentaje aprobados

### 5° grado

---

46 Inscriptos  
16 Aprobados con Distinción  
29 Aprobados con Mérito  
01 Aprobados  
00 Reprobados

100% Porcentaje aprobados

### 7° grado

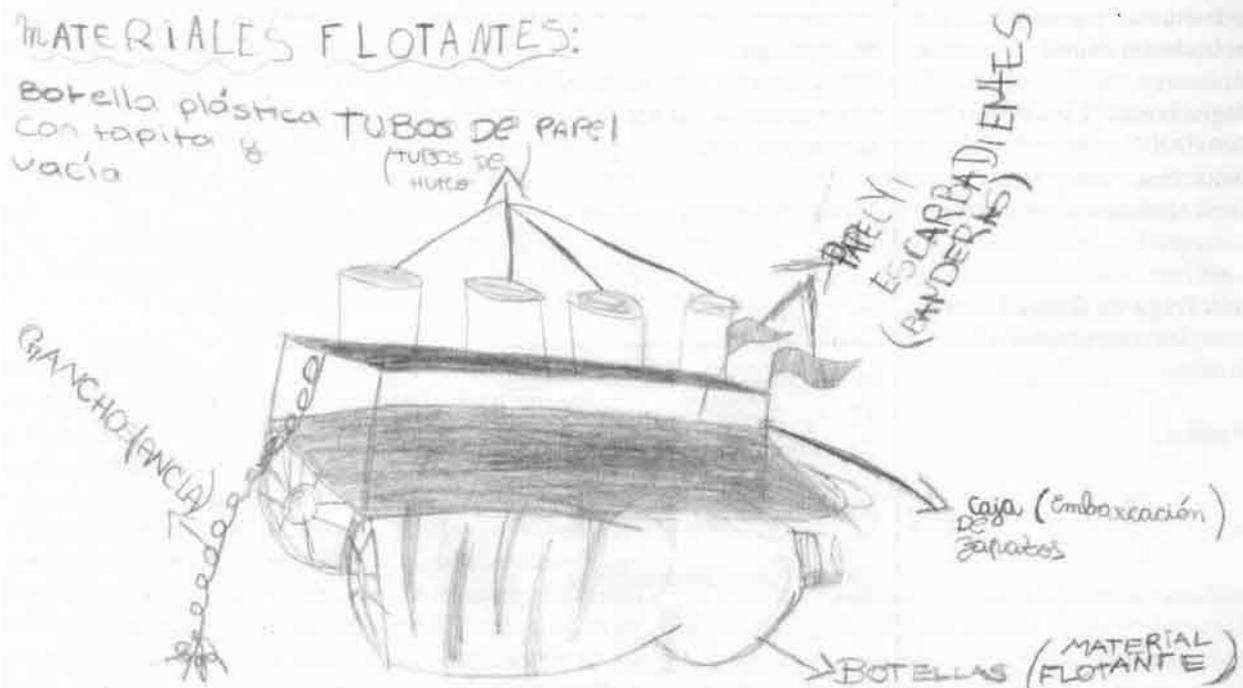
---

35 Inscriptos  
07 Aprobados con Distinción  
27 Aprobados con Mérito  
01 Aprobados  
00 Reprobados

100% Porcentaje aprobados

# Educación Tecnológica

5° grado



Los alumnos de 5° grado estamos aplicando conceptos vistos como la clasificación de los materiales y la comunicación técnica. Para tal fin hemos proyectado con dibujos y planos, de manera grupal, una embarcación la cual debe ser realizada con distintos materiales que puedan flotar en el agua.

Entre los materiales que encontramos tenemos el telgopor, el corcho, las botellas plásticas con tapitas, la madera balsa, etc.

En cada clase nos encontramos con situaciones problemáticas que debemos afrontar de manera grupal, de un modo ordenado y con principios democráticos, para poder continuar con el proyecto.

Lo lindo de resolver dichos problemas es que aplicamos todo lo que aprendimos, no solo en Educación Tecnológica, sino también en las otras asignaturas. Muchas veces calculamos, medimos, escribimos, leemos y hacemos dibujos. También es lindo porque todos opinamos y tratamos de manera

conjunta hacer las cosas que el profesor nos plantea. Muchas veces conversamos acerca de nuestros proyectos con nuestros padres y hermanos, pero sin embargo, lo mejor de todo es que con todas esas ideas y opiniones, nosotros también creamos nuestras propias ideas.

A continuación, podemos ver un proyecto de algunos chicos de nuestro grado:

arriba  
Tomás Gravina  
Eugenio Damm  
Giuliana Nebbia  
Ludmilla Villa  
María Belen Aimi

# Periodistas

## Los chicos de 4°

Los chicos de 4°C trabajaron con el tema de la comunicación. Idearon un noticiero al que denominaron "Telenoche Kids".

Cada uno elaboró una noticia cumpliendo con el rol de periodistas. Acá presentamos algunas.

### Policiales

La policía sospecha que alguien llamado Carlos Rodríguez asesinó a Juan Alberto Pérez por la mañana. El sospechoso está preso, quedaría en la cárcel toda la vida.

Periodista  
**Lucas Rango**

### Deportes

River ha perdido frente al Cienciano por 2 a 0 y ha quedado fuera de la Copa Libertadores.

Boca ha ganado frente al Toluca por 3 a 0 con goles de Palacio, Riquelme y Palermo.

En tenis, Cañas le ganó a Federer después de no jugar por un año.

Periodista  
**Gonzalo Vega**

### Pronóstico del tiempo

Toda esta semana estuvo lloviendo. Pronostican que para el sábado y el domingo continuará el mal tiempo.

Periodista  
**Valentina Squilari**

### Fuego en Texas

En el estado de Texas (EE.UU.) una enorme ola de fuego se desató en una petrolera.

Los bomberos y la policía sospechan que fue una bomba.

### Atentado en Irán

El atentado ocurrió frente a la sede del gobierno donde estaba el presidente de China. No hubo heridos.

Periodista  
**Brian Orbea Bracho**

### Tsunami en el Pacífico Sur

Al menos quince personas murieron hoy a causa de un tsunami que arrasó varios poblados en las islas Salomón tras un sismo de magnitud 8 en la escala de Richter.

Periodista  
**Brenda Chung**

---

# Viaje de estudios

## La Catita

Los chicos y las chicas de sexto grado realizaron su visita a la estancia La Catita, en 9 de Julio, Provincia de Buenos Aires. Durante sus tres días de permanencia, compartieron actividades educativas y recreativas en un marco típicamente rural que los acercó a las actividades agrícola-ganaderas de nuestra región.

A su regreso elaboraron diarios de viaje, relatando sus vivencias y sensaciones. Están invitados a leer algunos fragmentos.

### **Mariana Kelly**

“Cuando arrancó el micro despedimos a los padres. En el viaje fuimos contando chistes, escuchando música y mirando el paisaje. Cuando llegamos almorzamos spaghetti con boloñesa y de postre, duraznos en almíbar. Después jugamos al fútbol. Más tarde hicimos una caminata con Ricardo (el dueño) también vino Peluca (un perro golden retriever), que era muy juguetón. Salimos a caminar y nos mostraron un panal de avispas cartoneras, los cultivos, el corral donde estaban las gallinas y algunas máquinas de campo. Después volvimos a jugar al fútbol, pero esta vez con Trucco y Beto y enseguida se unieron Vicky e Irene. Cenamos, fuimos al cuarto y estuvimos haciendo cosas graciosas hasta las 24.00, cuando caí planchado y no supe más.”

### **Lucas Baleato**

“Nos levantamos media hora antes porque Angie escuchó unos supuestos palitos, nos vestimos y fuimos a desayunar. De desayuno había mate cocido, té, café, chocolatada y leche. Para comer había tostadas con miel, dulce de leche y manteca.

Fuimos a ponerles a las vacas caravanas en las orejas, que eran como piercings con la diferencia de que éstos son para no tener parásitos. Había vacas locas, vacas mansas y con cuernos. Después de eso nos llevaron con un jeep a un lago. Fue lo mejor del día porque hicimos guerra de barro(...) Después de almorzar fuimos a visitar el pueblo La Niña. Había muy poca gente y todos se conocían. Fuimos a visitar un hotel que a la vez era bar y cine, también fuimos a una panadería donde algunos chicos compraron algo para comer. Luego fuimos al tambo a ordeñar vacas.”

### **Camila Pedruzzi**

“Nos levantamos (...), nos cambiamos y nos fuimos a desayunar. Después no hicimos nada, solamente fuimos a caminar. Los varones desplumaron una gallina que después fue nuestra comida, junto con el asado. Estábamos todos tristes porque era el último día y fuimos a comprar algo de recuerdo.

Después subimos los bolsos al micro, nos sacamos una foto y saludamos a todas las personas que conocimos.”

### **Camila Isolani**

# Mitos

## Lengua 6to grado

Uno de los objetivos del área de Lengua para 6° grado es que los chicos puedan leer y escribir distintos tipos de texto con diferentes propósitos.

En la primera unidad de este año comenzamos a trabajar con mitos, identificando sus características y su estructura.

Los chicos han leído varios relatos mitológicos y han llegado a conclusiones muy interesantes y acertadas con respecto a las características de este tipo de texto. Una de ellas fue que descubrieron, a través de la lectura, que los mitos, entre otras cosas, intentan explicar el origen de una civilización o de algún fenómeno de la naturaleza.

A continuación, compartiremos uno de los primeros trabajos de escritura de mitos realizado por los chicos de 6° grado B, donde en forma sencilla explican el origen de un fenómeno natural.

Felicitaciones a 6° B. Todos han hecho un trabajo de escritura muy bueno.

### El tornado de Erix

Hace mucho tiempo existió un dios llamado Erix, el dios del aire.

Él le había regalado a la raza humana "el aire", y esperó muchos años para recibir por lo menos una plegaria de ellos.

Molesto por no haber recibido ni un "gracias", pensó cómo vengarse de los desagradecidos humanos y creó el tornado, y lo envió a una aldea.

Los hombres le rogaron para que cesara el tornado y finalmente Erix lo detuvo, pero cada tanto les envía uno para castigar a las personas poco agradecidas que no le rezan y contaminan su aire.

**Franco Falcigno  
Maximiliano Espósito  
Gabriel Torre**

---

# IGCSE

## Felicitaciones

Hace ya varios años que los alumnos del VDS rinden el IGCSE en tercer año del secundario. El IGCSE "International Certificate of Secondary Education" de la Universidad de Cambridge es una de las certificaciones más reconocidas del mundo entero. Los cursos de IGCSE desarrollan destrezas educativas esenciales, entre las que se cuentan el proceso de recordar conocimientos, y las habilidades de expresión oral y escrita, resolución de problemas, el trabajo en equipo y el espíritu de iniciativa e investigación. La certificación resultante constituye la base para cursos de un nivel superior como el Bachillerato Internacional que se rinde en 5to año. El IGCSE es comparable al GCE O Level y al GCSE "General Certificate of Secondary Education" en el Reino Unido.

Por primera vez, un grupo de alumnos optaron por rendir el Diploma ICE "International Certificate of Education"

A continuación, felicitamos a los alumnos que en el 2006 obtuvieron el Diploma ICE y a los que obtuvieron los certificados IGCSE.

### Diploma IGCSE

**Daniel Alejandra Annocaró\***  
**Marianela Balinotti\***  
**Milena Margarita Cinosi\***  
**Valentina Damm\***  
**Sofía Martínez\***  
**Agustina Melchiori\***  
**Georgina María Barvinsk\***  
**María Belén Cáceres\***  
**Yasmin Diamore Basilio**  
**Macarena Fernanda Díaz\***  
**Kevin Yannick Gerenni\***  
**Iván González Galé**  
**Federico Alejandro Gude\***  
**Bruno Nicolás Scocozza\***

\* Pass with merit

### Certificados IGCSE

**Bernardo Borgia**  
**Germán Esteban Pedraza**  
**Carla Andrea Bozic**  
**Ivanna Mariel Ricci**  
**Ignacio Luis Caldarola**  
**Santiago Fabián Trepát**  
**Juan Martín Costa**  
**María Antonella Yacopino**  
**Diego Ezequiel Chang**  
**Giovanna Nataly Avanzi**  
**Guido Alberto Donati**  
**Sofía Bresiani**  
**Santiago Fernández Bender**  
**Rocío Alejandra Cairo Presepi**  
**Melina Araceli Ferre**  
**Julián Diego Carpanelli**  
**Domitila Guerra**  
**María Macarena Cossa**  
**Juan Pedro Leotta**  
**Carolina Equioiz**  
**María Victoria Mischkin**  
**Juan Manuel Espiñeira**  
**Matías Eloy Nuñez Santamaría**  
**Carolina Granero**  
**María Ayelén Olivieri Martínez**  
**Daniel Christian Hansen**  
**Juan Ezequiel Oybin**  
**Agustina Millefanti**  
**Karina V. Legnani Spaccarotella**  
**Federico Roberto Pieri**  
**María Laura Pierangeli**  
**Melisa Giselle Puljiz**  
**Federico Ezequiel Trepát**  
**Daniel Alberto Yacopino**  
**María Sol Vassallo del Giorgio**

# Muerte de un Viajante

Salida al teatro con 4to y 5to año

El miércoles 2 de mayo un gran grupo de alumnos de 4to y 5to Año concurren a ver la obra *Muerte De Un Viajante*, de Arthur Miller, al teatro "Paseo La Plaza", a las 20:30 hs. Fueron acompañados por la Sra Rectora y por un grupo de profesoras. El Departamento de Lengua y Literatura Inglesa consideró que era una buena ocasión para que los alumnos disfrutaran la vivencia de presenciar esta obra ya que con ellos leímos *Las Brujas De Salem*, del mismo autor, en el primer trimestre, como parte del programa de Inglés A2 del Bachillerato Internacional.

La experiencia fue enriquecedora e impactante dados los temas de la obra, las interpretaciones y puesta en escena. El "sueño americano" y sus consecuencias, la cultura del éxito considerado como un valor en sí mismo, el llamado "carisma", las relaciones familiares, las decisiones individuales, son algunos de los temas que encontramos más relevantes, además de aspectos técnicos de análisis literario que luego retomamos en el aula. Varios de los alumnos y docentes se mostraron conmovidos al finalizar la obra y, aunque no todos los chicos contaban con los códigos para participar de un hecho artístico en vivo, esta salida didáctica resultó cubrir más amplios propósitos que los que las profesoras nos habíamos planteado inicialmente.

# Exámenes IB

## Gran Experiencia Educativa

### ¿Qué es el Programa del Diploma del Bachillerato Internacional?

El Programa del Diploma del Bachillerato Internacional (BI) es un curso preuniversitario completo, riguroso y exigente. Tiene una duración de dos años, cubre una amplia gama de disciplinas académicas y constituye un sofisticado y coherente currículo que se ha consolidado a través del tiempo y ha formado a más de medio millón de estudiantes en 119 países, desde sus inicios en 1968.

Las universidades valoran las cualidades que el BI desarrolla en los alumnos. Los capacita para discutir desde una perspectiva internacional, para asumir posiciones de liderazgo y para brindar apoyo en el seno de sus comunidades y en el ámbito internacional. Están preparados para profundizar en el estudio de temas específicos y, a la vez, mantener una visión amplia de las diversas áreas de conocimiento. Los alumnos del BI son capaces de plantear interrogantes complejas, investigar un tema y expresar su opinión con claridad. Poseen un fuerte sentido de la identidad personal y cultural, además de la habilidad de comunicarse en dos idiomas con personas que tienen una visión del mundo distinta a la suya.

Los alumnos del BI estudian seis asignaturas pertenecientes a distintas áreas de conocimiento. Tres elementos constituyen el centro del currículo y convierten al programa en una oportunidad formativa excepcional: Teoría del Conocimiento, un curso interdisciplinario que permite explorar los diversos conceptos del conocimiento vinculados a las distintas áreas académicas; la Monografía, un trabajo de investigación de 4000 palabras realizado en una de las áreas del programa; Creatividad, Acción y Servicio, actividad que implica la participación de los alumnos en actividades creativas y de servicio en la comunidad local.

**Prof. Roberto Mancuso**  
**Prof. Mariana Alvarez**  
Coordinación IB

### Una Valiosa Experiencia Educativa

“Sirve mucho para la universidad. Me dio entrenamiento para saber administrar mis tiempos y organizar el estudio”  
Gimena del Río

“Tras haber rendido el IB hace cinco meses, es recién ahora que me doy cuenta de la organización y preparación para rendir exámenes que he adquirido. Algunos exámenes fueron más difíciles que otros, pero en el momento de sentarse en los bancos, separados por distancias exactas, cada uno sabía cuanto había sido preparado y cuanto de eso había aprovechado” Jimena Gómez Tarico.

“Sirve de ayuda para ingresar a la universidad ya que se suman, según la nota final obtenida, distinta cantidad de puntos en los parciales del curso de ingreso, incluso pueden darse por aprobadas algunas materias del mismo. Además de eso, estoy eximida de cursar Inglés en el segundo año de la carrera, en la UCA” “En fin, aunque en ese par de años creímos enloquecer, lo cierto es que todo pasa y todo llega, pasa la preparación, pasa el examen y finalmente llegan con orgullo las satisfacciones.”  
María Pía Delneri

“Mi satisfacción máxima fue haberlo rendido de hecho, y saber que quizá no me había ido excelente en todas las materias, pero que seguramente las había aprobado. Estaba tranquila con que había dado lo mejor de mí.” Nadia Tkachuk

“Mientras estudiaba para el IB me quejaba mucho, pero ahora cuando veo el programa de las materias de mi carrera para este año veo que todos los temas ya los vi durante el IB y ningún tema es totalmente nuevo” Juan Espiñeira

“Me parece que la preparación del BI está muy buena por como te enseña a pensar y a estudiar, pero la gran diferencia está en hacer ensayos, trabajos prácticos, la monografía, los proyectos. Yo si tendría que decidir si hacerlo o no de nuevo, lo volvería a hacer.” Damián Barbatelli

**Daniel Alberto Yacopino**  
María Sol Vassallo del Giorgio

## Promoción 2006

### Alumnos que obtuvieron Diploma

Delneri, Ma. Pía  
 Finkielsztoyn, Micaela  
 Gómez Taricco, Jimena  
 Anzovino, Stephanie  
 Diamore Basilio, Ma. Victoria  
 Leis, Iván  
 Santos, Sabrina  
 Mollo, Ma. Florencia  
 Bazerque, Nicolás  
 Vassallo del Giorgio, Lucía  
 Yacopino, Ma. Florencia  
 Colombo, Clelia  
 del Río, Gimena  
 Barbatelli, Damián  
 Cortiletti, María Livia  
 Curatola, Marina  
 Franceschini, Ayelén  
 Passadore, Jimena  
 Real Berdullas, Ma. Andrea  
 Tkachuk, Nadia  
 Lipka, Tomás  
 Rodríguez Giralt, Agustín  
 Diforti, Julieta  
 Espiñeira González, Juan  
 Saganías, Nicolás  
 Kogan, Ma. Agustina  
 Pérez, Javier  
 Pieri, Carolina  
 Wilkinson, Jorge  
 Minuccio, Darío

### Alumnos que obtuvieron Certificados

Alvarez, Ignacio  
 Lean Cole, Paul  
 Ciabis, Jonas  
 Sergo Anich, Máximo  
 Río, Facundo  
 Piqueras, Camila  
 Draletti Alarcia, Ma. Victoria  
 Turtula, Guido  
 Ostrovsky, Agustina  
 Ripoll, Santiago  
 Giordano, Federico

---

# Viaje a Inglaterra

4to año 2006

Un 26 de enero de 2006 veintitrés chicos de cuarto año del colegio abordamos un avión de British Airways con destino al aeropuerto de Heathrow, Londres. Además de un marcado sobrepeso de equipaje, íbamos cargados con ansiedad, alegría y grandes expectativas; pero lejos estábamos de imaginarnos todo aquello que viviríamos en el próximo mes.

El gran impacto al salir del aeropuerto fue, sin duda, el modo británico de conducir sobre la mano izquierda. Esa tarde nos instalamos en las casas y conocimos a las familias que nos hospedarían durante las tres semanas de estadía. Los alojamientos eran variados: casas más grandes, más pequeñas, habitadas por familias numerosas, abuelos o sólo una persona; y a cada una de ellas hubo que adaptarse: la cena entre las 17:30 y las 19hs; la ducha nunca después de las 22hs; sumado a la necesidad de familiarizarse con la lengua inglesa para cualquier necesidad que uno tuviese.

Durante el tiempo de permanencia en Inglaterra realizamos un curso de inglés en el colegio internacional Bell; que consistía en clases de gramática, vocabulario y pronunciación durante la mañana, y clases optativas, ya sea de historia, economía, vocabulario o medios de comunicación, durante la tarde. Allí nos relacionamos con chicos de todas partes del mundo; en una misma clase interactuaban coreanos, japoneses, taiwaneses, italianos, rusos, belgas, turcos, brasileños, mexicanos, alemanes, españoles y, por supuesto, argentinos. Todos ellos teniendo en común, y como único medio para comunicarse, el inglés. Fuera del horario escolar, los chicos organizaron partidos de fútbol contra los italianos y frecuentamos los mismos lugares del centro de Cambridge.

Nos familiarizamos con Cambridge en seguida: con sus calles angostas y altas, sus barcitos y cafés, sus plazas sin árboles y los muchos colleges que visitamos, entre ellos el grandioso King's College. Nos sentíamos parte de ese ambiente estudiantil y joven, enmarcado por la prestigiosa universidad. Cabe destacar que pedaleamos para todos lados en nuestras bicicletas.

Sin embargo, nuestro viaje jamás hubiese sido el mismo sin los muchos lugares y ciudades que visitamos. A la salida del colegio corríamos a la estación para tomarnos el primer tren que

saliera a Londres; una vez en la gran ciudad, elegíamos el destino que prefiriéramos y luego de un rápido traslado en subte nos encontrábamos frente al famoso British Museum, o en Chinatown, caminando por Picadilly u Oxford Circus, admirando la imponente Trafalgar Square, recorriendo la torre de Londres, esperando al cambio de guardia en frente del Buckingham Palace, disfrutando de la vista del magnífico Big Ben o las casas del parlamento inglés, o cruzando alguno de los muchos puentes que atraviesan el Támesis. Nuestras excursiones improvisadas incluyeron, además, el observatorio de Greenwich, a dónde llegamos por medio de un crucero por el Támesis; el castillo de Windsor, colosal residencia de la realeza y sin duda, uno de los más impactantes; el afamado Eton Collage, el pintoresco barrio de Notting Hill, la catedral de St. Paul, la antigua ciudad de Oxford y su universidad; la ciudad de Bath, caracterizada por los antiguos baños romanos; la ciudad "beatlemaníaca" por excelencia, Liverpool; el lugar de nacimiento del gran Shakespeare, Stratford upon Avon; la pequeña Ely y sus acogedoras casas de té con crema. Además, viajamos a la hermosísima Edimburgo durante un fin de semana en donde nos enamoramos de los escoceses por su amabilidad y buen trato para con los turistas. Debemos mencionar también nuestra visita a Cardiff, capital de Gales, y a las famosas canchas de tenis de Wimbledon.

Quizás alguna de las mejores experiencias fue haber concurrido a tres obras de teatro del West End, pudiendo entender perfectamente sin que el idioma extranjero sea un obstáculo. Las obras elegidas fueron "Les Misérables", "Chicago" y la estupenda "We will rock you", basada en los temas de Queen.

Luego de un fin de semana en Londres, viajamos a París. Allí exprimimos una semana tanto como pudimos, intentando visitar algo de lo mucho que ofrece la ciudad luz. La Torre Eiffel, el palacio de Versalles, el museo del Louvre, Los Inválidos, El arco de triunfo, la magnífica Champs Elycées, o la catedral de Notre Dame son algunos de los lugares que no pudimos dejar de visitar. Disfrutar un poco de la vida parisina, tan distinta pero igualmente encantadora: almorzar baguettes, crepes, caminar por los jardines de las Tullerías o Luxemburgo y disfrutar de un día en Eurodisney. Además, realizamos una excursión a la fantástica ciudad de Brujas, en Bélgica. La misma es,



sin duda, el paisaje de un cuento de hadas.

Al escribir esto estamos seguros de pasar por alto muchísimas experiencias fabulosas del viaje. ¿Cómo resumir las emociones, los desacuerdos, las risas, las sorpresas, la euforia y alegría de un mes en una carilla? ¿Cómo explicar todo lo aprendido y lo compartido con nuestros amigos en un lugar tan distinto, nuevo y apasionante? Simplemente imposible; y por lo demás, inigualable. Desde cualquier perspectiva que se lo mire, un viaje increíble y enriquecedor, que aún habiéndolo vivido no lo creemos verídico al recordarlo. Nos llevamos un valiosísimo souvenir: poder evocar las mejores anécdotas o los paisajes más fascinantes durante este último año de colegio, y seguramente, durante mucho tiempo más.

**Mercedes Macías  
María Florencia Alejandre**

---

» Quizás alguna de las mejores experiencias fue haber concurrido a tres obras de teatro del West End, pudiendo entender perfectamente sin que el idioma extranjero sea un obstáculo.

---

---

# Open Teams 2007

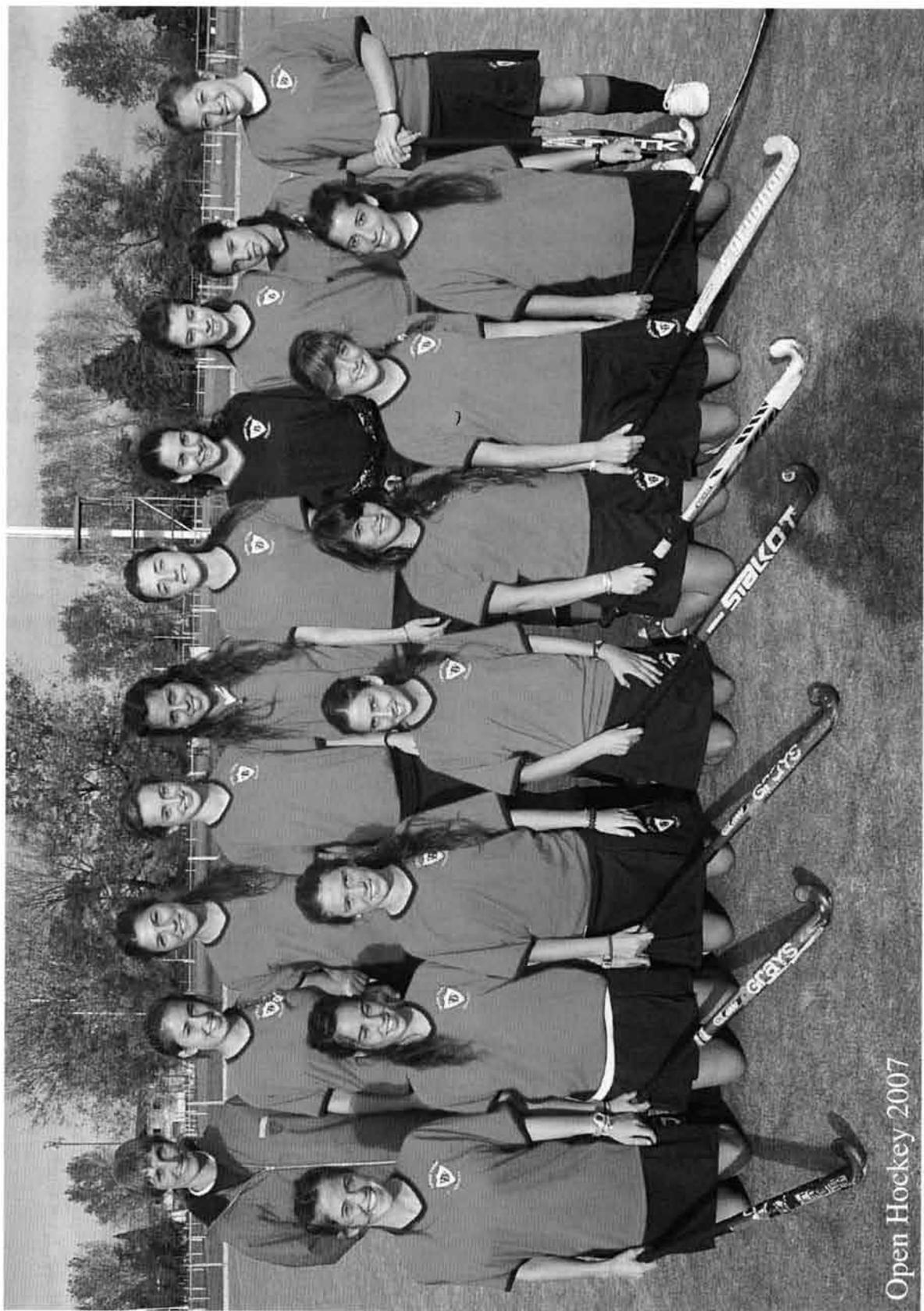
Aquí les presentamos a los alumnos seleccionados de rugby, hockey y volleyball , que representarán a Villa Devoto School, en los torneos y partidos amistosos durante el presente año.

Pertenecer al open team es un honor y un reconocimiento de sus profesores, a la dedicación, la responsabilidad y el compromiso demostrado en todos los eventos deportivos para los que fueron convocados en los últimos años.

Felicitaciones a todos ellos



**Arriba:** Natalia Tambussi, Florencia Perfetti, Sofia Evangelista, Constanza de Juana, Lucia Bonfada, Carolina Equioiz, Prof. Marcela La Gala  
**Abajo:** Loris Gurfinkiel, Sabrina Couvin, Camila Pacinotti, Natalia Lombardi, Carolina Granero



Open Hockey 2007

**Arriba:** Prof. Mirta Truksinas, Mercedes Macías, Regina Calcaterra, Martina trepat (Sub. Cap.), Antonella Briasco, Ma. Florencia Alejandre, Macarena Díaz, Ayelén Olivieri, Safía Millefanti, Florencia Aguinaga

**Abajo:** Antonella Aguinaga, Agustina Millefanti, Teresa Ramallo, Safía Martínez, Karina Legnani, Agustina Alejandre, Macarena Cossa



Open Rugby 2007

**Arriba:** Martín Baires, Guido Donati, Iván González Gale, Ramiro Franceschini, Juan Ignacio Lacoste, Diego Lucas Mucci, Julian Filisetti, Matías Villareal, Guido Magín Calvet Salas (Sub. Cap.), Javier Álvarez Litke, Porf. Juan Trucco  
**Abajo:** Juan Oybin, Martín Iván Kravetz (Cap.) Juan Martín Losta, Luciano Cicchino, Ignacio Agustín Juárez Calvi, Facundo Cseh, Federico Trepát, Nicolás Taccone, Santiago Trepát, Bernardo Borgia

# El Invitado

Rodrigo Suarez



Terminé el colegio en el año 91. Fue un gran cambio, ya que me pasé toda la vida ahí adentro. Estaban mis amigos, que no solo compartíamos el colegio, sino también ir al club, además de por supuesto ya en la etapa secundaria juntarnos y salir todos los fines de semana. Arrancar la siguiente etapa fue difícil como todo cambio, nuevo lugar, nueva gente, pero era seguir creciendo.

Del colegio tengo miles de buenos recuerdos. Nunca faltan las anécdotas e historias desde 1 grado hasta 5 año cada vez que nos juntamos con mis amigos, que siguen siendo ellos, un grupo de casi 10 compañeros de colegio.

Algo que siempre fue especial también fue hacer el kiosco para los Sports en 5 año. Es una tradición que uno va viendo desde que entra al colegio y siempre sueña con que llegue el momento donde uno lo tiene que armar. Ese año armamos un gran camión de bomberos y recibimos el primer premio. Realmente estaba genial. No me olvidó como disfrutamos armándolo.

Estudié arquitectura y me recibí en el año 98, ahora comparto el trabajo de la ar-

quitectura con la pintura.

Empecé a pintar a los 7 años. Salía del colegio y los martes tenía taller de pintura. Eso es algo que siempre disfruté mucho y lo seguí haciendo hasta que terminé el colegio. Pasé por muchos talleres de devoto. Cuando arranqué arquitectura lo postergué, y ya desde hace 5 años que la retomé y hoy ocupa un lugar muy importante en mi vida. Empezó por una par de horas a la semana y ahora son por lo menos 5 o 6. Es algo muy placentero y divertido. Es como jugar cuando uno trabaja. Ahora el 3 de julio estoy inaugurando mi próxima muestra que será en la galería Javier Baliña (Arenales 1428) a la que invito a todos los lectores del VDS News. (Mas info: [www.rodrigosuarez.com.ar](http://www.rodrigosuarez.com.ar))

Tengo 2 hijos, Juanjo y Benito de apenas 1 mes. El mas grande tiene 2 años y va al jardín a sala de 2. Lo decidimos mandar con mi esposa, que también es ex-alumna, porque nosotros vivimos una experiencia buenisima en el colegio y creemos que es un lugar ideal para que él crezca y viva su experiencia allí. A Juanjo lo vemos muy contento y disfru-

tando muchísimo.

Mis sueños y proyectos para el futuro pasan por la familia, que siga creciendo, que sigamos disfrutando las cosas como lo venimos haciendo hasta ahora.

**Rodrigo Suárez**  
Egresado 1991



Pedro Morán 4441 (1419), Ciudad Autónoma de Bs. As.  
Tel: 4501-1307/9419 Fax: 4503-5166  
vdevoto@vdevoto.esc.edu.ar

[www.vdevoto.esc.edu.ar](http://www.vdevoto.esc.edu.ar)